

## Általános Szerződési Feltételek – Vásárlás

(érvényes 2025. december 1-től)

### 1 ALKALMAZÁSI TERÜLET

- 1.1 A jelen Általános Szerződési Feltételek – Vásárlás („**ÁSZF**”) alkalmazandók a Greiner AG és a hozzá tartozó társaságok („**GAG**”), valamint a NEVEON Holding GmbH („**NEVEON**”), a Greiner Bio-One International GmbH („**GBO**”), és a Greiner Packaging International GmbH („**GPI**”), valamint a hozzájuk tartozó társaságok (együttesen „**GREINER**”) és azok Szerződéses Partnerei („**Szerződéses Partner**”) között létrejött kereskedelmi kapcsolatban, ingóságok („**Áruk**”) megvásárlására és/vagy munkák elvégzésére illetve szolgáltatások nyújtására („**Munkák**”) (együttesen „**Szállítás Tárgya**”) vonatkozóan, függetlenül attól, hogy a Szerződéses Partner a szolgáltatást saját maga nyújtja, vagy azt beszállítóktól szerzi be. A GREINER társaságok teljes listája a következő linken található: <https://www.greiner.com/en/greiner-group/locations/overview-of-all-locations/>. Minden jelenlegi és jövőbeli megrendelés (beleértve az elektronikus rendszerben aláírás nélkül, automatikusan generált megrendeléseket is), a Szerződéses Partner ajánlatának elfogadása, valamint a GREINER által leadott megrendelések (együttesen „**Szerződések**”), valamint az ilyen Szerződések módosításai és kiegészítései kizárólag a jelen ÁSZF aktuális változatának hatálya alá tartoznak, még akkor is, ha azok nem hivatkoznak kifejezetten rá. Az ÁSZF jelen változata az alábbi internetes címen elérhető el: GAG (<https://www.greiner.com/en/gtc/>), GBO (<https://www.gbo.com/en/at/terms-conditions>), GPI (<https://www.greiner-gpi.com/en/GTC> és <https://www.greiner-assistec.com/en/GTC>), NEVEON (<https://www.neveon.com/en/terms-and-conditions/>).
- 1.2 A jelen ÁSZF-től vagy bármely Szerződéstől való bármilyen lemondás vagy eltérés, illetve a jelen ÁSZF vagy bármely szerződés módosítása kizárólag mindkét fél meghatalmazott képviselőjének írásbeli aláírásával lép hatályba, és kizárólag az adott ügyre vonatkozik. Egy rendelkezés végrehajtásának elmulasztása nem jelenti az adott rendelkezésről való lemondást. A Szerződéses Partner által javasolt eltérő vagy ellentétes feltételek kizárólag abban az esetben érvényesek, ha azt a GREINER írásban, kifejezetten elfogadta.
- 1.3 A Szerződéses Partner a GREINER ajánlatának vagy a GREINER által leadott megrendelés elfogadásával elfogadja a jelen ÁSZF-et.

### 2 MEGRENDELÉSEK LEADÁSA, SZERZŐDÉSKÖTÉS

- 2.1 A GREINER mindaddig elállhat a megrendeléstől, amíg a Szerződéses Partner írásban vissza nem igazolja a megrendelés elfogadását. A GREINER fenntartja magának a jogot a megrendelés törlésére, ha azt 14 napon belül nem igazolják vissza. Továbbá a GREINER-nek ésszerű határok között jogában áll változtatásokat kérni a Szállítás Tárgyának tervében és annak kivitelezésében. Az ilyen változások következményeiben, különösen az esetleges többletköltségekben vagy költségmegtakarításokban és a szállítási határidők változásaiban a feleknek ésszerű és kölcsönösen elfogadható módon kell megállapodniuk.
- 2.2 A GREINER megrendelésekben feltüntetett árak megállapodottnak és kötelezőnek minősülnek, és azokat semmilyen későbbi dokumentumban nem lehet módosítani. Ha a GREINER megrendelés nem tartalmaz semmilyen információt az árról vagy kizárólag irányárakat tartalmaz, a Szerződéses Partner a megrendelés visszaigazolásában adja meg az érvényes árakat, amelyeket a GREINER-nek írásban el kell fogadnia.
- 2.3 Ha a megrendelés visszaigazolása bármilyen módon eltér a GREINER megrendelésének tartalmától, azt egyértelműen fel kell tüntetni, és meg kell szerezni hozzá a GREINER írásbeli jóváhagyását.
- 2.4 A szerződések, beleértve a jelen ÁSZF-et is, akkor is hatályosnak minősülnek, ha a Szerződéses Partner megkezdte a megrendelés teljesítését.
- 2.5 A Szerződéses Partner által benyújtott ajánlatok a GREINER számára ingyenesek, és kizárólag megrendelés leadására való felhívásnak tekintendők.
- 2.6 A Szerződéses Partner köteles szigorúan tartani magát a GREINER megkereséséhez az árak mennyiségét és minőségét, valamint a kivitelezés részleteit illetően. Súly alapján számlázott áruk esetében

az árak megállapítása nettó súly alapján történik, a csomagolás és a csomagolási segédanyagok nélkül.

- 2.7 A költségkalkulációk kötelező érvényűek és nem kerülnek díjazásra, kivéve, ha erről írásban, kifejezetten más megállapodás születik.
- 2.8 A megrendelések és szóbeli megállapodások, azok módosításai és kiegészítései, valamint az alapszerződés módosításai, beleértve a jelen ÁSZF-et és magát az írásbeli forma kikötését is, a GREINER írásbeli megerősítését igénylik ahhoz, hogy jogilag hatályosak legyenek. Ez vonatkozik a szerződések esetleges felbontására is.
- 2.9 A Szerződéses Partnernek a GREINER-nek címzett összes dokumentumon meg kell adnia a megrendelés számát, dátumát, a cikkszámot, valamint a GREINER által a megrendelés pontos és egyértelmű azonosításához felhasznált adatokat.
- 2.10 Alapvetően a Szerződéses Partner köteles a Szerződésben meghatározott szolgáltatásokat személyesen teljesíteni. A szerződéses kötelezettségek harmadik félre történő részbeni vagy teljes átruházásához szükség van a GREINER előzetes, kifejezett hozzájárulására.
- ### 3 ÁRAK, FIZETÉSI FELTÉTELEK ÉS SZÁMLÁZÁS
- 3.1 A Szállítás Tárgyának teljes ára („**Ár**”) a Szerződésben van meghatározva. Az árak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót (ÁFA), de tartalmazzák az import vámokat, valamint a Szerződéses Partnert kötelező minden más adót és díjat – köztük a csomagolás és fuvardíj költségét. A GREINER-t terhelő forrásadókat minden esetben a Szerződéses Partner fedezi. Az ár a megállapodott szállítási időszak alatt nem változtatható meg, még lehívásos szállítások esetén sem. A GREINER nem fogad el az árak módosítására vonatkozó kikötéseket.
- 3.2 Abban az esetben, ha a javadalmazást a forrásnál kell leadózni, a következő szabályok érvényesek: A GREINER jogosult a törvényben előírt mértékben levonni az adót az árból, és azt a Szerződéses Partner nevében és számlájára átutalni az illetékes adóhatóságnak. Ha a GREINER a fizetés előtt ésszerű határidőn belül bizonyítékot kap arról, hogy a kettős adóztatás elkerüléséről szóló hatályos megállapodás szerinti adócsökkentési vagy adómentességi követelmények teljesülnek, a kettős adóztatás elkerüléséről szóló hatályos megállapodás szerinti forrásadó kerül visszatartásra. A Szerződéses Partner az összes szükséges dokumentum benyújtásával köteles igazolni, hogy teljesíti az adócsökkentés vagy adómentesség feltételeit.
- 3.3 Közvetítői vagy tanácsadói szolgáltatások nyújtása esetén a szolgáltatás teljesítése előtt kell megküldeni a szerződő felek és az ügyvezető igazgatók ütleivelének másolatát.
- 3.4 Az adójogszabályok vagy egyéb körülmények változása nem jogosítja fel a Szerződéses Partnert az ár későbbi emelésére; különösen az árfolyam-ingadozások a Szerződéses Partner terhelik. A GREINER fenntartja magának a jogot, hogy a fizetést saját belátása szerint, a megrendelés napján vagy az esedékesség napján érvényes árfolyamon teljesítse.
- 3.5 A Szerződéses Partnernek jogában áll a hatályos áfa jogszabályok szerint a megkötött szerződésre vonatkozó számlát csak a szerződéses kötelezettségek teljes körű teljesítése után kiállítani, beleértve ebbe a törvény által előírt vagy a GREINER által kért valamennyi dokumentum átadását, valamint azután, hogy azokat a GREINER elfogadta. A számlát a jelen 3. pont rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani. A számlát digitálisan kell átadni, e-mailben. A szállítás vagy teljesítés csak akkor tekinthető teljesítettnek, ha a Szerződéses Partner átadta az összes megállapodás szerinti vagy szokásosan szükséges dokumentumot (számlák, szállítási okmányok, származási bizonyítványok, garancialevelek, vizsgálati tanúsítványok, műszaki dokumentáció, használati utasítások, nyilatkozatok stb.). A számlán fel kell tüntetni a teljesítésre vonatkozó és/vagy időnyilvántartási adatokat. Ezeknek a dokumentumoknak a benyújtása a fizetés elengedhetetlen feltétele. Ha a számla nem felel meg a jelen ÁSZF vagy a hatályos áfa jogszabályok előírásainak, a GREINER jogosult a számlát visszaküldeni vagy figyelmen kívül hagyni – ebben az esetben a számla nem minősül benyújtottnak. A duplikált számlákat egyértelműen meg kell jelölni duplikátumként.

- 3.6 A számlán fel kell tüntetni a GREINER cég áfa-azonosítószámát, és azt a Szerződéses Partner kérésére vele is közölni kell. Meg kell adni a Szerződéses Partner áfa-azonosítószámát is, ha az létezik.
- 3.7 A Szerződéses Partner felelős az adott szállítási ügyletre alkalmazandó áfa-jogszabályok helyes alkalmazásáért, valamint az adóellenőrzés során felmerülő, a Szerződéses Partner által megadott helytelen információkból eredő áfaelmaradásokért.
- 3.8 A fizetések, más megállapodás hiányában, 30 napon belül 3% készpénzfizetési engedménnyel (Skonto) vagy 90 napon belül nettó összegben történnek, a Szállítás Tárgya átvételének vagy a helyes és ellenőrizhető számla kézhezvételének napjától számítva, attól függően, hogy melyik dátum a későbbi. A fizetés napja az a nap, amelyen a GREINER a fizetési megbízást elindítja. A fizetés maga az esedékességet követő fizetési ciklusban történik. A GREINER jogosult az engedmény (Skonto) igénybevételére, ha a fizetés a kedvezmény hatámpontját közvetlenül követő fizetési ciklusban történik. A fizetés akkor tekinthető határidőben teljesítettnek, ha az esedékesség napját közvetlenül követő fizetési ciklusban teljesítik.
- 3.9 Hibás vagy késedelmes szállítás esetén a GREINER jogosult a fizetést a szolgáltatás megfelelő teljesítéséig visszatartani, anélkül, hogy ez a kedvezmények, árengedmények és hasonló fizetési előnyök elvesztésével járna.
- 3.10 Ha a megállapodás úgy szól, hogy a szolgáltatások elszámolása óradíj vagy napdíj szerint történik, az utazási és várakozási idő, valamint az utazási költségek nem képezik külön díjazás tárgyát.
- 3.11 Ha a számla kézbesítése a Szállítás Tárgyának leszállítása után történik, akkor az engedmény időpontjának kiszámításakor a számla kézhezvételének napja, és nem a szállítási tárgy kézhezvételének napja a meghatározó.
- 3.12 A Szerződéses Partner nem jogosult követeléseit a GREINER követeléseivel szemben beszámítani. A GREINER, a további törvényes jogok sérelme nélkül, jogosult a Szerződéses Partnerrel szemben fennálló kifizetetlen követeléseit saját kötelezettségeivel szemben beszámítani. A Szerződéses Partner nem jogosult a követelést harmadik félre átruházni.
- 3.13 Ha a Szerződéses Partner konzorcium, a megrendelés leadásakor meg kell adnia azt a bankszámlaszámot, amelyre a megrendelésből eredő, az adósság alól való mentesítést eredményező, összes fizetést teljesíteni kell.
- 3.14 Kizárt a tulajdonjog Szerződéses Partner általi meghosszabbítása vagy kiterjesztése.

#### 4 SZÁLLÍTÁS HELYE ÉS IDŐPONTJA

- 4.1 A teljesítés **helye** a megrendelésben vagy a Szerződésben megjelölt szállítási hely.
- 4.2 Szállítások és szolgáltatások (együttesen „**szállítások**”) esetén a **szállítási határidő** az a nap, amikor a Szerződéses Partner a megrendelésnek megfelelően, hiánytalanul és hibátlanul leszállítja a Szállítás Tárgyát, a teljes és hiánytalan dokumentációval együtt.
- 4.3 A megállapodott szállítási határidők és időszakok (együttesen „**Szállítási idő**”) kötelező érvényűek. A Szállítási idő betartásának szempontjából döntő az, hogy a szállítási helyre a Szállítás Tárgya teljesen és hibátlanul megérkezik-e. A szállítási idő a megrendelés leadásának napján kezdődik. Ha szállítási határidőt nem állapítanak meg, a szállítás haladéktalanul megtörténik.
- 4.4 Az eltérő szállítási határidőkhöz, valamint a részleges, hiányos vagy a megrendelést meghaladó szállításokhoz a GREINER cégnek előzetesen írásban hozzá kell járulnia. A GREINER jogosult a részleges, hiányos vagy a megrendelést meghaladó szállításokat, illetve a megállapodott szállítási határidő előtt történő szállításokat visszautasítani, és jogosult a teljes megrendeléstől elállni, még akkor is, ha a szállítás több részletben történik. GREINER nem visel semmilyen hátrányos következményt az ilyen szállítás miatt; különösen a 3. pont szerinti fizetési határidők és kedvezmények nem kezdődnek meg az eredetileg megállapodott szállítási határidő előtt. Ha a Szerződéses Partner a Szállítás tárgyát teljes egészében a szerződésben meghatározott szállítási határidő előtt szállítja le, köteles megtéríteni a GREINER-nek a Szállítás tárgya határidő előtti leszállításával kapcsolatban felmerült minden többletköltséget.
- 4.5 Szállítási késedelem esetén a Szerződéses Partner haladéktalanul írásban értesíti GREINER-t, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát, amennyiben olyan körülmények merülnek fel

vagy jutnak a Szerződéses Partner tudomására, amelyek arra utalnak, hogy a megállapodott szállítási határidő nem tartható be.

- 4.6 A törvényes jogok sérelme nélkül, a Szállítmány és/vagy a kapcsolódó dokumentáció szállításának késedelmére esetén, amelyért a Szerződéses Partner felelős (az ő hibájából történik), GREINER jogosult a teljesítés mellett a késedelem minden megkezdett hetére a szerződéses ár két százalékát (2%) kártérítésként követelni, a 3.1. pont szerinti szállítási határidő túllépése esetén a szerződéses ár legfeljebb huszonöt százalékáig (25%), anélkül, hogy konkrét kártérítési igényt kellene benyújtania.
- 4.7 A GREINER fenntartja a jogot, hogy a fenti kártérítést követeljen a fentiekben túlmenő károkért.

#### 5 SZÁLLÍTÁS / CSOMAGOLÁS ÉS KÜLDÉS

- 5.1 A szállítás a GREINER által megjelölt helyre fuvardíj- és csomagolási költségmentesen történik. A Szerződéses Partner viseli az összes vámot, adót és díjat, amely a szállítással kapcsolatban felmerül, és kötelezi magát, hogy a megrendelőt minden ebből eredő költségtől és kockázattól mentesíti. Későbbi ármódosítások kizártak. A GREINER jogosult a fuvarfizetéses szállításokat visszautasítani. Ez korlátozás nélkül vonatkozik a veszélyes árukra is, a veszélyes áruk szállítására vonatkozó hatályos jogszabályok értelmében.
- 5.2 Ha írásban másképp nem állapodnak meg, a szállításra az Incoterms DDP „Delivered Duty Paid” (EU-n kívüli országok esetében) vagy DAP (EU-országok esetében) kikötés vonatkozik az Incoterms 2020 szerint, leszállítva és vámkezelve a megállapodott szállítási helyre. Az áruk/szolgáltatások szállítási helye, ahova azokat a Szerződéses Partnernek szállítania kell, a megrendelésben vagy a szerződésben meghatározott rendeltetési hely, kivéve, ha a felek más rendeltetési helyben állapodtak meg. Ha a megrendelésben nem szerepel rendeltetési hely, és a felek nem állapodtak meg más rendeltetési helyben, a szállítás helye mindig a megrendelő GREINER társaság székhelye. Többrészes jogi ügyletek esetén GREINER és a Szerződéses Partner között írásbeli szerződést kell kötni arra az Incoterms záradékra vonatkozóan, amelyet a megrendelés minden részleges teljesítésére alkalmazni kell. Szerelést vagy telepítést magukban foglaló szállítások esetén a kockázat a GREINER-re a telepített és összeszerelt Szállítás Tárgy átvételi jegyzőkönyvének aláírásával száll át.
- 5.3 A Szállítás Tárgya átvételének feltétele, hogy az minőségi és mennyiségi hibáktól mentes legyen. Ezennel kölcsönösen kizárják az osztrák kereskedelmi törvénykönyv (UGB) 377. §-ának alkalmazását.
- 5.4 A Szállítás Tárgyát, amennyiben annak jellege **csomagolást** igényel, azt a Szerződéses Partner költségére biztonságosan be kell csomagolni, meg kell jelölni és fel kell rakni a szállítóeszközre, olyan módon, hogy ne vesszen el, ne sérüljön vagy szennyeződjön, valamint ne sértsen meg személyeket, berendezéseket vagy más árukat. A Szerződéses Partner felelős a hibás vagy nem megfelelő csomagolás minden következményéért. Ha a GREINER vállalatot harmadik felek felelősségre vonják a Szállítási Tárgyának hibás vagy nem megfelelő csomagolása, jelölése és/vagy szállítása miatt, a Szerződéses Partner mentesíti a GREINER vállalatot minden felelősség alól és teljes védelmet biztosít számára. A szállítás során megsérült Szállítás Tárgyait a Szerződéses Partnernek kell visszaküldeni, a költségeket a Szerződéses Partner viseli, aki adott esetben felelős a fuvarozóval szembeni reklamáció benyújtásáért. A Szerződéses Partner biztosítja, hogy a Szállítás Tárgya megfeleljen minden hatályos jogszabálynak, rendeletnek, irányelvnek és követelménynek, valamint a szokásos piaci normáknak. A Szállítás minden olyan Tárgyát, amelyre különleges termékekre vonatkozó előírások vonatkoznak, megfelelően osztályozni, csomagolni kell és meg kell jelölni.
- 5.5 A GREINER fenntartja a jogot, hogy a csomagolást visszaküldje a Szerződéses Partnernek, amely esetben annak értékét a GREINER-nek visszakapja, ha a visszaküldés nem jár semmilyen költséggel a Szerződéses Partner számára. Ha a Szerződéses Partner a GREINER felszólítása ellenére sem veszi át vagy nem adja vissza a csomagolást, a GREINER jogosult a csomagolásnak harmadik fél általi ártalmatlanítását a Szerződéses Partner költségére és kockázatára megrendelni.
- 5.6 A Szerződéses Partner az osztrák polgári törvénykönyv (ABGB) 880a. §-a értelmében garantálja, hogy a Szállítás Tárgyához szükséges vagy a GREINER által kért összes dokumentumot a szállítással együtt csatolja.

- 5.7 Ha a Szállítási Tárgyának megvalósításához munkaanyagokat használnak, azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell jelölni, csomagolni, szállítani, tárolni és kezelni. Minden maradékot és üres csomagolást a Szerződéses Partnernek a munka befejezése után megfelelően ártalmatlanítani kell. Az ezzel kapcsolatos költségeket a Szerződéses Partner viseli.
- 5.8 A Szerződéses Partner köteles minden szükséges és megfelelő biztosítást megkötni a GREINER-rel kötött szerződésből eredő esetleges felelősség fedezésére. A Szerződéses Partner különösen köteles a Szállítási Tárgyát saját költségén mindenféle kár ellen megfelelően biztosítani. A biztosítási összeg és a biztosítás terjedelme az adott üzleti kapcsolatra jellemző kockázatokon kell, hogy alapuljon. A GREINER kérésére a Szerződéses Partner köteles bemutatni a biztosítás megkötéséről szóló igazolást, és biztosítási esemény bekövetkezése esetén haladéktalanul átruházni az összes kapcsolódó követelést a GREINER-re. Ha a Szerződéses Partner az ilyen biztosításról szóló igazolást a kérés után haladéktalanul nem nyújtja be, a GREINER 30 (harminc) napos eredménytelen kiegészítő határidő lejártá után jogosult a Szerződéses Partner költségére ilyen biztosítást kötni. A Szerződéses Partner szerződéses és törvényes felelőssége nem befolyásolja a biztosítási védelem terjedelmét és mértékét.

## 6 VIS MAJOR

- 6.1 A jelen Szerződés alkalmazásában vis maior olyan esemény, amely az érintett fél ellenőrzésén kívül esik, és az érintett felet kötelezettségei teljesítésében akadályozza. Példák a vis maiorra: a háború (függetlenül attól, hogy kihirdették-e), zavargások, forradalom, felkelések, bojkott, export- vagy reexport-engedély megtagadása vagy visszavonása, terrorizmus, sztrájkok, tűz és természeti katasztrófák.

A nyersanyaghiány, az energiaárak emelkedése, a vámváltozások és a globális járványok, beleértve az azokból eredő szállítási zavarokat, nem minősülnek vis maior eseménynek. Az az eset, amikor a Szerződéses Partner beszállítója a Szerződéses Partnerrel szemben hivatkozik vis maiorra, szintén nem minősül vis maior eseménynek.

A felek kötelesek ésszerű keretek között haladéktalanul közölni a másik féllel a szükséges információkat, és minden ésszerű intézkedést megtenni a zavarok megszüntetése és/vagy azok hatásainak enyhítése érdekében. A felek továbbá kötelezik magukat, hogy megfelelő alternatív eszközöket és módszereket keresnek kötelezettségeik további teljesítése érdekében, és szükség esetén kötelezettségeiket jóhiszeműen a megváltozott körülményekhez igazítják a zavarok időtartamára. A Szerződéses Partner semmilyen esetben sem jogosult a szerződéses kötelezettségeinek teljes felfüggesztésére a zavar időtartamára; ellenkező esetben GREINER jogosult a szerződéstől teljes egészében vagy részben azonnali hatállyal elállni. A zavar megszűnése után az eredeti kötelezettségek újra életbe lépnek.

A vis maior körülményei, ideértve a háborút (függetlenül attól, hogy kihirdették-e), zavargásokat, forradalmat, felkeléseket, bojkottokat, export- vagy reexport-engedélyek megtagadását vagy visszavonását, terrorizmust, sztrájkokat, tűzveszélyeket, természeti katasztrófákat, valamint GREINER vagy beszállítóinak előre nem látható és elkerülhetetlen közlekedési vagy működési zavarait mentesítik GREINER-t a szállítás átvételének kötelezettsége alól azok időtartamára és hatályára. A Szerződéses Partner díjazással és kártérítéssel kapcsolatos igényei ilyen esetekben ki vannak zárva.

## 7 TULAJDONÁTSZÁLLÁS

- 7.1 A Szállítási Tárgya a kockázat átszállását követően, legkésőbb a fizetéskor GREINER tulajdonába kerül.

## 8 GARANCIA ÉS FELELŐSSÉG

- 8.1 A felelősség bármilyen mértékű kizárása, korlátozása, valamint a törvényes garanciális és kártérítési rendelkezésektől való eltérés a GREINER hátrányára a Szerződéses Partnerrel kötött Szerződésben nem alkalmazható.
- 8.2 A Szerződéses Partner felelős azért, hogy a Szállítási Tárgya hibátlan legyen. A Szállítási Tárgyainak meg kell felelniük a garantált, megállapodott tulajdonságoknak, különös tekintettel, de nem kizárólagosan, a minőségre, méretekre és tömegre vonatkozóan. A Szerződéses Partner garantálja, hogy a Szállítási Tárgya megfelel a 13.1. pontban meghatározott követelményeknek. A Szállítási Tárgya nem tartalmazhat olyan hibákat, amelyek

kizárják vagy csökkentik annak értékét vagy alkalmasságát a rendes használatra, illetve a megrendelésben előírt vagy meghatározott használatra.

- 8.3 Ha a Szállítási Tárgy nem rendelkezik a GREINER által szavatolt, megállapított vagy előírt tulajdonságokkal, nem felel meg a 8.2. pontban meghatározott követelményeknek, vagy egyéb hibákat tartalmaz, a GREINER jogosult, a hiba mértékétől függetlenül és saját belátása szerint, a szerződéstől elállni (a szerződést felmondani), a vételárát csökkenteni, a hiba ingyenes kijavítását vagy ingyenes pótlást követelni. Ez nem érinti a hibás szállításból eredő közvetlen vagy közvetett következményi károokra vonatkozó kártérítési igényeket.
- 8.4 Ha a Szerződéses Partner ésszerű határidőn belül nem teljesíti szavatossági kötelezettségeit, a GREINER jogosult a hibákat saját maga vagy harmadik felek útján kijavítani, vagy más módon pótlást beszerezni a Szerződéses Partner költségére. Sürgős esetekben (pl. a gyártás késedelmének vagy megszakításának elkerülése érdekében) a GREINER jogosult a megállapított hibákat a Szerződéses Partner költségére, határidő megjelölése nélkül, saját maga kijavítani.
- 8.5 Ha a hibák helyszíni kijavítása nem lehetséges, a szállítási költségeket a Szerződéses Partner viseli.
- 8.6 A Szerződéses Partner jótállási kötelezettsége minden esetben a kockázat átszállásától napjától számított két évre terjed ki, kivéve, ha a jogszabályok hosszabb határidőt írnak elő. A bejelentett hibák kijavítása után a Szállítási Tárgyára vonatkozó garancia időtartama újra kezdődik.
- 8.7 A Szállítási Tárgyának hibája esetén a Szerződéses Partner köteles a hibát haladéktalanul kijavítani (csere, válogatás, átalakítás stb.).
- 8.8 A fenti garanciális rendelkezések akkor is alkalmazandók, ha a Szerződéses Partner a Szállítási Tárgyát a GREINER nevében telepíti vagy szereli. Ebben az esetben a garancia időtartama a teljesen összeszerelt tárgynak a GREINER vagy a GREINER ügyfele általi átvételének időpontjában kezdődik, az írásbeli átvételi igazolás szerint.
- 8.9 Ha kétség merül fel a GREINER által kért teljesítési mód kapcsán, a Szerződéses Partner köteles haladéktalanul írásban értesíteni a GREINER-t. Az eredetileg előirányzott szállítási határidő kötelező jellegét kizárólag megalapozott fenntartások befolyásolhatják.
- 8.10 Ha a GREINER felelősségre vonható a hatályos jogszabályok megsértéséért, a Szerződéses Partner kártalanítja és mentesíti GREINER-t minden igény és az azokból eredő költségek alól, amennyiben a jogsértés okozója a Szerződéses Partner.
- 8.11 A Szerződéses Partner felelős minden olyan költségért és kárért, amelyet GREINER a kár megelőzése érdekében tett intézkedésekkel kapcsolatban visel, amennyiben ezek az intézkedések a Szerződéses Partner által szállított Szállítási Tárgyának hibájából vagy a hatályos jogszabályoknak a Szerződéses Partnernek tulajdonítható megsértéséből erednek.
- 8.12 Bármely kár esetén a bizonyítási teher a teljes elévülési idő alatt a Szerződéses Partner terhére, aki köteles bizonyítani, hogy nem ő a hibás.
- 8.13 Kérésre a Szerződéses Partner ésszerű segítséget nyújt a GREINER-nek a harmadik felek követeléseinek tisztázásában és az azok elleni védekezésben.
- 8.14 A GREINER egyéb törvényes vagy szerződéses jogait a jelen 8. pontban foglalt rendelkezések nem érintik.

## 9 A SZERZŐDÉS FELBONTÁSA

- 9.1 A GREINER a Szerződést bármikor felmondhatja egy hónapos felmondási idővel. A szerződés felmondása esetén minden, a felmondás hatálybalépése előtt már megkezdett vagy teljesített szolgáltatás arányosan, a megállapodott díjazási feltételek szerint kerül megtérítésre.
- 9.2 Fontos okokból mindkét fél jogosult a szerződéses jogviszonyt felmondási idő nélkül felbontani – ez vonatkozik a szerződés teljesítésen részéhez viszonyítottan részben teljesített szolgáltatásokra is. Fontos oknak minősül különösen, de nem kizárólagosan, a szerződéses kötelezettségek (beleértve a kiegészítő kötelezettségeket is) megsértése, a Szállítási Tárgyának jelentős hibái, jelentős késedelem a szállításban vagy a pénzügyi helyzet jelentős megváltozása, ideértve többek között a csődeljárás

elégtelen vagyon miatti elutasítását, amikor a Szerződés további teljesítése alaptalaná válik.

## 10 ALVÁLLALKOZÓK

- 10.1 A Szerződéses Partner írásban tájékoztatja a GREINER-t minden alvállalkozóról (helyetteseket is), akik a Szerződéses Partner beszállítói vagy segítik őt a Szerződés teljesítésében. A Szerződésben nem említett alvállalkozókat a GREINER-nek írásban jóvá kell hagynia.
- 10.2 Amennyiben a GREINER megadja a jóváhagyást, a Szerződéses Partner gondoskodik arról, hogy az alvállalkozókkal kötött szerződések úgy legyenek megfogalmazva, hogy a Szerződéses Partner korlátozás nélkül teljesíthesse a GREINER felé fennálló kötelezettségeit.
- 10.3 A Szerződéses Partner biztosítja az GREINER számára a jogot, hogy ellenőrizze az adott pillanatban a Szerződéses Partner székhelyén, az és/vagy az alvállalkozónál végzett összes munkát, valamint hogy a helyszínen tájékoztatást kapjon a munkák aktuális állásáról.
- 10.4 Függetlenül attól, hogy melyik fél szállítja a termékeket és/vagy szolgáltatásokat, a felelősség kizárólag a Szerződéses Partner terhére. Ugyanakkor az alvállalkozónak a GREINER általi jóváhagyása nem mentesíti a Szerződéses Partnert a GREINER-rel kötött Szerződésből eredő kötelezettségei alól.

## 11 FORMÁK ÉS ESZKÖZÖK

- 11.1 A Szerződéses Partner által a GREINER részére gyártott vagy beszerzett eszközök vagy formák a gyártás vagy beszerzés pillanatában a GREINER kizárólagos tulajdonává válnak. A tulajdonjog átruházása az eszközöknek Szerződéses Partner által a GREINER részére történő térítésmentes tárolásával történik. A Szerződéses Partner vállalja, hogy az eszközöket kellő gondossággal tárolja és karbantartja. A tárolási díjak, valamint a szervizelés és karbantartás költségei a szerszámok költségében szerepelnek.
- 11.2 A tárolás ideje alatt a Szerződéses Partner felelős a szerszámok és formák állapotának romlásáért vagy elvesztéséért.
- 11.3 A Szerződéses Partner vállalja, hogy saját költségén biztosítja az eszközöket és formákat lopás, tűz és elvesztés ellen, és kérésre bemutatja a biztosítási igazolást a GREINER részére.
- 11.4 Az eszközök és formák nem selejtezhettek és nem adhatók át harmadik feleknek a GREINER előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, és kizárólag a Szerződésben meghatározott célokra használhatók.
- 11.5 A GREINER jogosult a szerszámokat és formákat harmadik felek rendelkezésére bocsátani a GREINER részére alkatrészek gyártása céljából, valamint a szerszámok és formák karbantartását, felújítását vagy módosítását a GREINER részére saját maga vagy harmadik felek útján elvégezni.
- 11.6 A GREINER jogosult visszavonni az eszközöket a Szerződéses Partnertől, ha az alkatrészek szállítása nem történik meg határidőre vagy a Szerződésnek megfelelően, vagy ha a Szerződéses Partner a jövőbeli megrendelésekben a Szerződés megkötésekor megállapítottnál magasabb árakat követel.

## 12 BERENDEZÉSEK ÉS SZOFTVEREK

- 12.1 A hardver és a szoftver mindig egy egységként kezelendő.
- 12.2 Ha a Szerződéses Partner szerződés alapján köteles olyan szoftvert szállítani, amelyet nem kifejezetten a GREINER számára fejlesztettek ki, a Szerződéses Partner a GREINER-nek átruházható és nem kizárólagos használati jogot biztosít. Ez a jog időben korlátlan, ha az ilyen használatért egyszeri díjat állapítottak meg. A kifejezetten a GREINER számára kifejlesztett szoftverek esetében a Szerződéses Partner a GREINER-nek kizárólagos, átruházható és örökös jogot biztosít mindenféle felhasználásra, még magának a Szerződéses Partnernek a kizárásával is. Ha másképp nem állapodnak meg, a szoftver forráskódját is meg kell adni annak aktuális verziójában.

A Szerződéses Partner végzi el a szoftver telepítését. Ezt követően átadja a GREINER-nek a GREINER rendszerében olvasható adathordozót, amely tartalmazza a forráskódot és a gépi kódot, valamint a megfelelő dokumentációt (az adathordozó tartalma és felépítése, a program és az adatok áramlásának vázlatai, tesztelési eljárások, tesztprogramok, hibaelhárítás stb.). Ezen dokumentáción kívül a Szerződéses Partner a GREINER részére az átvétel előtt

átad egy átfogó, írásbeli használati utasítást a GREINER által megkövetelt nyelven és megfelelő mennyiségben.

- 12.3 A kifejezetten a GREINER számára kifejlesztett szoftvert a GREINER írásbeli átvételi jegyzőkönyvben fogadja el, ha az megfelel a Szerződésben meghatározott követelményeknek. A Szerződéses Partner által később végrehajtott minden fejlesztést szintén fel kell tüntetni ebben a jegyzőkönyvben. Ha a GREINER cég a Szerződéses Partner által az átvételre való készenlétéről szóló értesítéstől számított négy héten belül nem veszi át a szoftvert, vagy indoklás nélkül megtagadja az átvételt, a kifejlesztett szoftver elfogadottnak minősül, ha a legalább négy hétig tartó ingyenes próbaüzem során hibamentesen működik.

- 12.4 A Szerződéses Partner vállalja, hogy a jótállási idő alatt ingyenesen hibajátja a GREINER-nek a program összes későbbi, hibajavításokat („frissítéseket”) tartalmazó verzióját.

## 13 MINŐSÉG ÉS DOKUMENTÁCIÓ

- 13.1 A Szerződéses Partner garantálja, hogy a Szállítás Tárgya minőségileg kifogástalan az alkalmazott anyagok és a kivitelezés tekintetében. A Szerződéses Partner továbbá garantálja, hogy teljes mértékben megfelel minden hatályos biztonsági előírásnak, és biztosítja, hogy a Szállítás Tárgy és annak gyártása teljes mértékben megfelel a hatályos nemzeti és nemzetközi előírásoknak, irányelveknek, szabványoknak (OEM-specifikus) és normáknak (többek között az EN-szabványoknak, az Ö/DIN-szabványoknak, az (EU) 1907/2006, REACH, VDA és AIAG szabványoknak, FAA és EASA szabványoknak, 2008/98/EK irányelvnek, 2011/65/EU irányelvnek, (EU) 1272/2008 rendeletnek, (EU) 2019/1021 rendeletnek stb.), valamint a szerződésekből és minőségi előírásokból, különösen a munkahelyi egészségvédelem és biztonság, a környezetvédelem és a tűzvédelem területén, valamint a balesetek megelőzésére vonatkozó törvényi előírásokból és biztonsági előírásokból (CE-megfelelés) és a vonatkozó műszaki szabványok legújabb változatából eredő követelményeknek. Amennyiben a Szerződéses Partner nem tartozik közvetlenül az érvényben lévő nemzeti és nemzetközi jogszabályok, irányelvek, szabványok és előírások hatálya alá, a Szerződéses Partner támogatja a GREINER-t a fenti követelmények teljesítésében vagy a megfelelő bizonyítékok benyújtásában. Más követelmény hiányában az általánosan elfogadott, legújabb műszaki szabványok alkalmazandók.
- 13.2 A Szerződéses Partner köteles – amennyiben lehetséges – teljes, de könnyen érthető használati utasítást biztosítani, megőrizni az összes szükséges dokumentumot, és a terméket szigorúan ellenőrizni.
- 13.3 A Szerződéses Partner legalább a DIN EN ISO 9000, 9001 és az azt követő szabványoknak megfelelő tanúsítvánnyal kell rendelkeznie, vagy más, azzal összehasonlítható minőségirányítási rendszert kell alkalmaznia.
- 13.4 A Szerződéses Partner köteles a minőségügyi dokumentációt a megrendelés dátumától számított tíz (10) évig megőrizni, kivéve, ha írásban másként állapodnak meg.
- 13.5 A Szerződéses Partner csak akkor kezdheti meg a sorozatgyártást az autópárban, ha a GREINER elfogadta az első mintákat, és ezt írásban, mindkét fél által aláírt átvételi vagy vizsgálati jegyzőkönyvben megerősítette.
- 13.6 Ha a vizsgálatok terjedelmét és típusát, valamint a vizsgálati berendezéseket és módszereket a Szerződéses Partner és a GREINER írásban nem állapította meg, a vizsgálati technológia tekintetében a szükséges műszaki színvonalat az egyik fél kérésére annak megfelelő minőségügyi osztálya határozza meg.
- 13.7 A GREINER jogosult a Szerződéses Partner minőségirányítási rendszerének ellenőrzésére a rendszer üzleti órákban, és fenntartja a jogot, hogy a Szerződéses Partner székhelyén előzetes értesítés nélkül bármikor rendszer- vagy folyamatellenőrzést végezzen vagy végeztesen a meglévő minőségirányítási rendszer felülvizsgálata céljából. A Szerződéses Partner biztosítja a GREINER számára a hozzáférést az általa vállalt egyéb kötelezettségek ellenőrzésének lehetővé tételéhez.
- 13.8 A Szerződéses Partner haladéktalanul és felszólítás nélkül, legalább hat (6) hónappal a tervezett anyagok, gyártási folyamatok, receptúrák, beszállítók és szállított alkatrészek változásai előtt írásban tájékoztatja a GREINER-t. A Szerződéses Partner kizárólag a GREINER előzetes írásbeli hozzájárulásával módosíthatja az anyagokat, gyártási folyamatokat, receptúrákat, beszállítókat és a

szállított alkatrészeket. Anyagok vagy receptúrák megváltoztatása esetén a Szerződéses Partner köteles felszólítás nélkül új termékleírásokat, megfelelőségi nyilatkozatokat, elemzési tanúsítványokat és az összetevőkre vonatkozó igazolásokat, valamint biztonsági adatlapokat benyújtani. Ezenkívül a Szerződéses Partner vállalja, hogy a GREINER részére elemzés céljából termékmintákat szállít.

13.9 A Szerződéses Partner vállalja, hogy legalább hat hónappal a lejárát előtt értesíti a GREINER-t az anyag lejárataról.

#### 14 ÁTADOTT DOKUMENTUMOK ÉS TITKOSSÁG

14.1 Különösen, de nem kizárólagosan, műszaki és kereskedelmi adatok, modellek, vázlatok, mátrixok, sablonok, minták, rajzok, specifikációk stb., valamint bizalmas információk és tervezési adatok, amelyeket a GREINER közvetlenül vagy közvetve bocsátott a Szerződéses Partner rendelkezésére, vagy amelyeket teljes egészében a GREINER fizetett (együttesen „Dokumentumok”), továbbá üzleti titkok kifejezetten tilos, hogy más célokra felhasználásra kerüljenek, különösen harmadik felek részére történő szállításra.

14.2 A GREINER által közvetlenül vagy közvetve a Szerződéses Partnernek átadott dokumentumok a GREINER tulajdonát képezik.

14.3 A dokumentumokat, beleértve azok minden másolatát, kérés nélkül vissza kell juttatni, legkésőbb akkor, amikor azok már nem szükségesek a Szerződéses Partner számára a szolgáltatások és szállítások teljesítéséhez. A dokumentumok visszajuttatása a GREINER számára térítésmentesen történik.

14.4 Ezeket a dokumentumokat a Szerződéses Partnernek haladéktalanul ellenőriznie kell azok kézhezvételüket követően. Ha a Dokumentumok technikai vagy egyéb hibákat tartalmaznak, a Szerződéses Partner köteles azokat a felfedezésüket követően haladéktalanul jelezni a GREINER-nek.

14.5 A Szerződéses Partner minden esetben és kérésre megfelelő támogatást nyújt a GREINER számára a harmadik felek követeléseinek kivizsgálásában és azok elleni védekezésben.

14.6 A Szerződéses Partner kizárólag olyan személyeket vonhat be szerződéses kötelezettségeinek, feladatainak és az azokhoz kapcsolódó feladatoknak a teljesítésébe, akik a feladatok megkezdése előtt kifejezetten és egyértelműen titoktartási kötelezettséget vállaltak.

14.7 Az összes dokumentum és üzleti titok titkosságának megőrzésére vonatkozó kötelezettség a szerződéses jogviszony megszűnését követően is hatályban marad. Ez vonatkozik azokra a dokumentumokra és üzleti titkokra is, amelyeket a Szerződéses Partnernek vagy a 14.6. pontban említett személyeknek a későbbi szerződéses tárgyalások során átadnak vagy más módon hozzáférhetővé tesznek, még akkor is, ha ezek a tárgyalások nem vezetnek szerződés megkötéséhez.

14.8 A Dokumentumok közzététele nem jelenti a know-how vagy a szellemi tulajdonjogok átadását, és nem jelenti semmilyen licenc megadását ebben a tekintetben. A Szerződéses Partner nem jogosult a kapott bizalmas információkkal kapcsolatban semmilyen szellemi tulajdonjogot bejegyeztetni.

#### 15 HASZNÁLATI JOGOK ÉS VÉDELEM

15.1 A Szerződéses Partner a GREINER-nek területi, tartalmi és időbeli korlátozás nélkül megadja a Szerződéssel kapcsolatos, a Szerződéses Partner által készített vagy harmadik személynek megrendelt összes terv, rajz, grafikon, számítás és egyéb dokumentum felhasználásának és hasznosításának jogát, minden ismert médiaformátumban, beleértve az elektronikus médiát, az interneten és az internetes médiában, valamint minden kép-, hang- és adathordozón, a szerződésben megállapított vagy meghatározott célokra. A GREINER jogosult a rajzokat pótalkatrészek gyártásához és hasonló célokra felhasználni, beleértve ebbe az alvállalkozókat is.

15.2 Minden, a Szerződés teljesítésére előkészített modell, szerszám, berendezés, rajz és egyéb gyártási segédesszköz stb. a GREINER tulajdonába kerül, és mint ilyen, egyértelműen megjelölendő.

15.3 A megállapodott ár magában foglalja az ipari tulajdonjogok, különösen a szabadalmak megszerzését, amennyiben azok megszerzése szükséges a GREINER vagy a GREINER ügyfelei számára a Szállítás Tárgyának szabad felhasználásához, részleges vagy teljes reprodukálásához vagy viszonteladásához.

15.4 A GREINER fenntartja magának az összes dokumentum – így különösen mérnöki tervek, műszaki dokumentáció, szoftver és know-how – korlátozás nélküli szellemi tulajdonjogát és felhasználási jogát. A GREINER által a Szerződéses Partnernek átadott dokumentumok a GREINER előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem szerkeszthetők, nem másolhatók, nem reprodukálhatók, nem fordíthatók más nyelvre, nem terjeszthetők és nem dolgozhatók fel részben vagy egészben, elektronikus vagy más módon (nyomatás, fénymásolás, mikrofilmzés vagy egyéb eljárás útján).

15.5 A Szerződéses Partner biztosítja, hogy a Szállítás Tárgya, annak szerződésszerű használata és a gyártási folyamat nem sérti harmadik felek jogait (különösen szabadalmi jogokat, használati mintákhoz fűződő jogokat, szerzői jogokat, ipari mintákhoz fűződő jogokat, védjegyekhez fűződő jogokat vagy egyéb szellemi tulajdonjogokat). A Szerződéses Partner mentesíti a GREINER céget és ügyfeleit minden olyan harmadik fél által támasztott igény alól, amely az ilyen jogsértésekből ered. Ebben az esetben a Szerződéses Partner viseli a GREINER cég által a szellemi tulajdonjogok megsértésének megakadályozása és/vagy azok megszüntetése érdekében felmerült összes licenclíjat, kiadást és költséget.

Ha a felek közös tevékenysége, különösen a fejlesztés terén, szabadalmi oltalomra jogosító eredményeket hoz, a felek külön megállapodnak a know-how bejegyeztetésének és felhasználásának feltételeiről. Az ilyen megállapodás semmilyen esetben sem eredményezheti a szerződés hatálya alá tartozó termékek árának emelését.

#### 16 ADATVÉDELEM

16.1 A Szerződéses Partner tudomásul veszi, hogy az együttműködés keretében, különösen a szerződés teljesítése, az adminisztráció és a számlázás céljából, a GREINER cég a Szerződéses Partner vagy más érintett harmadik felek, valamint azok kapcsolattartóinak személyes adatait a hatályos adatvédelmi jogszabályokkal, rendeletekkel és egyéb jogi előírásokkal összhangban gyűjti, kezeli és tárolja. Amennyiben ez szervezési okokból szükséges, az adatok továbbíthatók kapcsolt vállalatoknak vagy adatfeldolgozóként eljáró harmadik feleknek.

16.2 Az adatkezelési céljaira, az adatkezelés céljára, a jogalapra stb. vonatkozó részletes információk a Szerződéses Partner Adatkezelési tájékoztatójában található, amelynek aktuális változata az egyes GREINER (GAG <https://www.greiner.com/en/data-privacy/>; NEV <https://www.neveon.com/en/data-privacy/>; GBO <https://www.gbo.com/en-at/data-privacy/>; GPI <https://www.greiner-gpi.com/en/GDPR/>; Assistec <https://www.greiner-assistec.com/en/GDPR/>).

16.3 Ha a Szerződéses Partner szállítása vagy szolgáltatása a GREINER részére történő adatkezelést is magában foglal, a Szerződéses Partner és a GREINER külön írásbeli adatkezelési szerződést kötnek, amely megfelel a hatályos adatvédelmi jogszabályok, szabályozások és egyéb előírások követelményeinek, és tartalmazza legalább a GDPR 28. cikkében előírt elemeket.

#### 17 MEGFELELŐSÉG

17.1 A Szerződéses Partner kötelezi magát a GREINER jelenleg hatályos magatartási kódexének, amely a [https://www.greiner.com/fileadmin/CONTENT/Greiner/PDFs/EN/Greiner\\_Code\\_of\\_Conduct.pdf](https://www.greiner.com/fileadmin/CONTENT/Greiner/PDFs/EN/Greiner_Code_of_Conduct.pdf) címen érhető el, valamint azoknak az országoknak a hatályos jogszabályai és rendeletei betartására, amelyek a szerződés teljesítésére vonatkoznak. Ezek különösen magukban foglalják a vonatkozó versenyjogi, versenyellenes, korrupciellenes és adatvédelmi jogszabályokat, valamint minden esetben az 1977. évi amerikai Külföldi Korrupciós Gyakorlatokról szóló törvényt (US Foreign Corrupt Practices Act) és a 2010. évi brit Megvesztegetésről szóló törvényt (UK Bribery Act) azok aktuális változatában.

17.2 Ha a Szerződéses Partner rendelkezik saját magatartási kódexszel, a GREINER írásban (e-mailben) e magatartási kódexet a GREINER magatartási kódexével egyenértékűnek ismerheti el.

17.3 A jelen rendelkezések megsértése esetén a Szerződéses Partner köteles haladéktalanul írásban értesíteni erről a GREINER-t, és saját költségén együttműködni a jogsértés kivizsgálásában. A jogsértések bejelentésére szolgáló csatornaként a GREINER

<https://www.tell-greiner.com/Home/Start> címen található weboldala is rendelkezésre áll.

- 17.4 A Szerződéses Partner és a nevében eljáró személyek, különösen a felső vezetés tagjai, az igazgatóság tagjai, az alkalmazottai vagy képviselői nem fogadhatnak el és nem ajánlhatnak fel közvetlenül vagy közvetve jogosulatlan kifizetéseket és/vagy ajándékokat harmadik feleknek, ideértve azok felső vezetésének tagjait, az igazgatóság tagjait, alkalmazottait vagy képviselőit, valamint köztisztviselőket, kormányzati szervek, hatóságok vagy politikai pártok képviselőit vagy azok jelöltjeit. A Szerződéses Partner kötelezi magát, hogy a szerződéses partnereinek vagy alvállalkozóinak legalább hasonló szabályokat kell betartaniuk.
- 17.5 A GREINER fenntartja a jogot, hogy a Magatartási kódex és az összes vonatkozó jogszabály betartását saját maga vagy független harmadik fél útján, a Szerződéses Partner üzleti titkainak tiszteletben tartásával, ellenőrizze. Az ellenőrzés költségeit a GREINER viseli.
- 17.6 A jelen Kódex rendelkezéseinek megsértése esetén a GREINER azonnali hatállyal írásban (e-mailben) felmondhatja a szerződést. Ebben az esetben a Szerződéses Partner nem illeti meg semmilyen kártérítési vagy egyéb igényérvényesítés joga.

## 18 SZANKCIÓK ÉS EXPORTELLENŐRZÉS

- 18.1 A Szerződéses Partner tudomásul veszi, hogy egyes területek, jogi és/vagy természetes személyek szankciók és/vagy embargók vagy hasonló intézkedések („Intézkedések”) hatálya alá tartozhatnak különböző jogrendszerek (pl. az amerikai jog, az uniós jog, a nemzeti jog) alapján. A Szerződéses Partner kötelezi magát, hogy betart minden hatályos nemzeti és nemzetközi szankciókra vonatkozó jogszabályt és szabályozást („Szankciókra vonatkozó jogszabályok”), és megerősíti, hogy sem a Szerződéses Partner, sem termékei nem tartoznak semmilyen szankcióval kapcsolatos korlátozás alá.
- 18.2 A Szerződéses Partner megerősíti, hogy megfelelő eljárásokat vezetett be a szankciókra vonatkozó szabályok betartásának biztosítása érdekében. A Szerződéses Partner köteles (i) megfelelő átvilágítást végezni és üzleti partnereit folyamatosan szigorúan ellenőrizni, valamint (ii) biztosítani, hogy ne szerezzen be olyan termékeket, amelyekre hatályos szankciók vonatkoznak, vagy (iii) elkerülni az ilyen szankciók bármely más megsértését. A Szerződéses Partner minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy megszerezze és megtartsa az összes szükséges exportengedélyt.
- 18.3 Kérésre a Szerződéses Partner igazolja a jelen rendelkezéseknek való megfelelést, és haladéktalanul, írásban jelent minden jogsértést.
- 18.4 A Szerződéses Partner kötelezi magát, hogy a GREINER részére átad minden olyan adatot a szerződés hatálya alá tartozó termékekről és szolgáltatásokról (együttesen: „**Szállítás Tárgyai**”), amely az exportengedélyek (beleértve az USA reexportra vonatkozó rendelkezéseit is), származási bizonyítványok és a megfelelő expordokumentumok megszerzéséhez szükséges lehet. Ez különösen vonatkozik arra az információra, hogy az áruk az (EU) 2021/821, annak későbbi módosításai („kettős felhasználású termékekről szóló rendelet”), a hatályos nemzeti kiviteli rendelkezések és/vagy az USA reexportra vonatkozó rendelkezései (Export Administration Regulations) szerint kiviteli engedélykötelesek-e. Szükség esetén a megrendelés visszazigazolásában fel kell tüntetni a megfelelő exportellenőrzési listaszámot és/vagy exportellenőrzési osztályozási számot (ECCN).
- 18.5 Általános kiviteli engedélyek megléte esetén azokat is be kell mutatni a GREINER vállalatnak; ellenkező esetben a Szerződéses Partner mentesíti a GREINER vállalatot vagy a szállítmányozót minden olyan kárért vagy veszteségért, amely a rendelkezések be nem tartásából ered. A Szerződéses Partner köteles a szerződés megkötését követően haladéktalanul tájékoztatni a GREINER vállalatot minden új kiviteli tilalomról/korlátozásról, és a GREINER vállalatnak megfelelő határidőn belül és térítésmentesen csere Szállítási Tárgyakat szállítani. Ha a Szerződéses Partner nem képes teljesíteni a megrendelést, a GREINER jogosult a Szállítási Tárgyait más Szerződéses Partnertől beszerezni a meglévő kizárólagos szerződés sérelme nélkül, és a szállítási biztosítása érdekében a Szerződéses Partner szellemi tulajdonát más Szerződéses Partner rendelkezésére bocsáthatja.
- 18.6 A fenti rendelkezések megsértése a szerződés súlyos megsértését jelenti, és feljogosítja a GREINER-t a vonatkozó szerződés azonnali

hatállyal történő felmondására. A szerződés felmondásából eredően a GREINER-rel szemben minden igény kizárt. A Szerződéses Partner haladéktalanul megtéríti a fenti rendelkezések megsértéséből eredő minden kárt.

## 19 HATÁLYOS JOG ÉS JOGHATÓSÁG/VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI MEGÁLLAPODÁS

- 19.1 A jelen ÁSZF és az azok alapjául szolgáló szerződések az osztrák jog kizárólagos hatálya alá tartoznak, kivéve, ha a GREINER és a Szerződéses Partner székhelye ugyanabban az országban van. Ebben az esetben a jelen ÁSZF, valamint a GREINER és a Szerződéses Partner között létrejött összes szerződés kizárólag annak az országnak a jogának hatálya alá tartozik, amelyben mindkét fél székhelye található. Kizárt a kollíziós szabályok, az Egyesült Nemzetek Szervezetének a nemzetközi árukereskedeletről szóló egyezménye (CISG) és a hasonló nemzetközi szerződések alkalmazása.
- 19.2 Ha a Szerződéses Partner székhelye az Európai Unió területén található, és a szerződést kötő GREINER társaság székhelye és a Szerződéses Partner székhelye ugyanabban az országban van, akkor a GREINER és a Szerződéses Partner kizárólagosan a szerződést kötő GREINER társaság székhelye szerint illetékes bíróság joghatósága alá tartoznak.
- 19.3 Ha a Szerződéses Partner székhelye az Európai Unió területén található, de a szerződő GREINER társaság és a Szerződéses Partner székhelye nem ugyanabban az országban található, akkor a szerződő GREINER társaság és a Szerződéses Partner kizárólagos joghatósága a kereskedelmi ügyekben illetékes bíróság Bécsben, Ausztriában.
- 19.4 Ha a Szerződéses Partner székhelye az Európai Uniót kívül található, a jelen ÁSZF-ből vagy azzal kapcsolatban felmerülő minden jogvita, valamint a szerződő GREINER társaság és a Szerződéses Partner között létrejött minden szerződés végleges elbírálására az ICC (Nemzetközi Kereskedelmi Kamara) választottbírói szabályzata szerint egy (1) választottbíró, vagy ha a jogvita értéke meghaladja az 5 000 000,00 EUR-t, az ezen szabályzat szerint kijelölt három (3) választottbíró dönt. A választottbírói székhelye Bécs, Ausztria. A választottbírói bíróság az osztrák anyagi jog alapján jár el, kizárva az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló ENSZ-egyezményt, valamint a kollíziós és a visszautaló szabályokat. A választottbírói eljárás nyelve a német. Ha a szerződés nem német nyelven készült, a választottbírói eljárás nyelve az angol.
- 19.5 A GREINER jogosult a Szerződéses Partner székhelye szerint illetékes bíróság előtt is keresetet indítani.

## 20 ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 20.1 A jelen ÁSZF és a GREINER valamint a Szerződéses Partner között létrejött Szerződés akkor is hatályban marad, ha a jelen ÁSZF vagy a Szerződés egyes rendelkezései jogilag érvénytelenek.
- 20.2 Az érvénytelen rendelkezéseket vagy feltételeket jóhiszeműen olyan rendelkezésekkel kell helyettesíteni, amelyek a lehető legközelebb állnak az érvénytelen rendelkezések vagy feltételek céljához, és biztosítják a Szerződés gazdasági céljának elérését.
- 20.3 A jelen ÁSZF és/vagy a Szerződés módosításai írásban kell, hogy történjenek, ellenkező esetben érvénytelenek. Ez vonatkozik az írásbeli forma követelményének lemondására is. A jelen ÁSZF-re vagy a Szerződésekre vonatkozó minden szóbeli megállapodás a jelen ÁSZF hatálybalépésének napjától a vonatkozó jogi ügylet tekintetében kölcsönösen érvénytelennek minősül.
- 20.4 Az írásbeli forma a jelen ÁSZF értelmében akkor is teljesül, ha az adatok elektronikus úton (pl. e-mailben vagy EDI-n keresztül) kerülnek továbbításra. Ebben az összefüggésben az írásbeli forma/aláírás követelménye akkor is teljesül, ha (egyszerű) elektronikus aláírásokat használnak.
- 20.5 A Szerződéses Partner üzleti kapcsolatait promóciós célokra kizárólag a GREINER vállalat előzetes írásbeli hozzájárulásával használhatja fel. Ez a hozzájárulás bármikor indoklás nélkül visszavonható, és visszavonása azonnali hatállyal megszünteti a további felhasználás lehetőségét (reklámcélokra, referencijegyzékekben, sajtóközleményekben stb.), a költségek megtérítésének joga nélkül.